

الضفدع العجوز والعنكبوت



نقلها إلى العربية: عزيز ضياء

الناشر

تهامة

جدة ، المملكة العربية السعودية
ص ب ٢١٢٢٢ ، هاتف ٩١٤١١١١

الضفدع العجوز والعنكبوت

نقلها إلى العربية، عزيز ضياء



الضفدع العجوز والعنكبوت

يُحْكِي أَنَّ ضَفْدِعاً عَجُوزاً مَكَّاراً، كَانَ يَعِيشُ فِي حُفْرَةٍ رَطْبَةٍ، عِنْدَ حَافَةِ الْحَدِيقَةِ الْكَبِيرَةِ. وَكُلَّمَا جَاءَ الرَّبِيعُ كَانَ يَرْحَفُ إِلَى بَرَكَةِ قَرِيبَةٍ وَيَلْعَبُ مَعَ الضَّفَادِعِ الْآخَرَى الَّتِي تَسْجَمُعُ عِنْدَهَا. وَإِذَا تَعَبَ مِنَ اللَّعِبِ، كَانَ يَعُودُ إِلَى حُفْرَتِهِ وَيَقْبَعُ بِهَا لِيَضْطَادَ الْحَشَرَاتِ وَالْفَرَاشَ الَّذِي يَمُرُّ عِنْدَهُ لِيَقْتَاتَ بِهِ.

وَفِي صَيْفٍ إِحْدَى السَّنَوَاتِ جَفَّتِ الْحُفْرَةُ. وَشَعَرَ الضَّفْدِيعُ بِالْحَرَارَةِ وَعَدِمِ الرَّاحَةِ. فَتَرَكَهَا وَزَحَفَ عَبْرَ السُّورِ حَتَّى وَصَلَ إِلَى بُسْتَانٍ لِلْفَاكِهَةِ، بِهِ أَشْجَارٌ ظَلِيلَةٌ، وَأَرْضُهُ مَكْسُوءَةٌ بِالْعُشْبِ الطَّوِيلِ الرَّطْبِ. وَارْتَاحَ الضَّفْدِيعُ لِهَذَا الْمَكَانِ، فَقَدْ كَانَ الظِّلُّ يَحْمِي ظَهْرَهُ الْبُئْيَ مِنْ حَرَارَةِ الشَّمْسِ، كَمَا أَنَّ رُطُوبَةَ الْمَكَانِ كَانَتْ تُنَاسِبُهُ. وَجَلَسَ تَحْتَ شَجَرَةِ التُّفَاحِ مُتَرَبِّصاً لِلْحَشَرَاتِ الَّتِي تَطِيرُ بِجَوَارِهِ لِيَصِيدَهَا. وَقَالَ لِنَفْسِهِ: إِنَّ فِي هَذَا الْحَقْلِ كَثِيراً مِنَ الْحَشَرَاتِ، وَسَوْفَ أُسْتَرِيحُ، وَأَسْمَنُ.



وَكَانَتْ هُنَاكَ عَنكَبُوتٌ خَبِيْثَةٌ تَسْكُنُ شَجَرَةَ التُّفَاحِ الَّتِي جَلَسَ
تَحْتَهَا الضَّفْدِيُّ. وَقَدْ مَضَى عَلَيْهَا فِي هَذَا الْمَكَانِ سَنَوَاتٌ عَدِيدَةٌ نَسَجَتْ
خِلَالَهَا مِنْ بُيُوتِ الْعَنكَبُوتِ مَا لَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تَحْصِيَهُ جَمِيعُهُ، كَمَا
اضْطَّادَتْ آلافاً مُؤَلَّفَةً مِنَ الْحَشَرَاتِ. وَلَمْ تَشْعُرْ بِالْإِرْتِيَاحِ لِضِيَّافَةِ
الضَّفْدِيِّ.

وَقَالَتْ لِنَفْسِهَا: يَا لَهُ مِنْ مَخْلُوقٍ مُثْعَبٍ، ذَلِكَ الضَّفْدِيُّ الْعَجُوزُ. إِنَّ
هَذَا الْمَكَانَ هُوَ أَفْضَلُ الْأَمَاكِينِ لِصَيْدِ الْحَشَرَاتِ فِي الْبُسْتَانِ كُلِّهِ. إِنَّهُ
مَكَانِي أَنَا وَلَيْسَ مَكَانُهُ.. وَصَاحَتْ مِنْ بَيْتِهَا مُخَاطَبَةً الضَّفْدِيَّ الْعَجُوزَ:
يَا ضَفْدِيَّ. يَجِبُ أَنْ تَبْحَثَ عَنْ مَكَانٍ آخَرَ لِلصَّيْدِ، فَقَدْ قُمْتُ بِنَسْجِ
بَيْتِي هُنَا كُلَّ صَيْفٍ خِلَالَ سَنَوَاتٍ طَوِيلَةٍ.

فَنَظَرَ إِلَيْهَا الضَّفْدِيُّ بِعَيْنَيْهِ النُّحَاسِيَّتَيْنِ الْجَمِيلَتَيْنِ قَائِلاً: إِنَّنِي سَأُبْقَى
هُنَا. فَالْحَشَرَاتُ الْمَوْجُودَةُ بِهَذَا الْمَكَانِ تَكْفِينَا نَحْنُ الْاِثْنَيْنِ.

وَأَخَذَتْ الْعَنكَبُوتُ تُرَاقِبَهُ. وَبَعْدَ قَلِيلٍ حَضَرَتْ فَرَاشَةٌ زَرْقَاءُ، فَكَمِنَ



لَهَا الضَّفِيعُ بِلا حِرَاكٍ ، وَكَأَنَّهُ قِطْعَةٌ مِنَ الْحَجَرِ . وَاسْتَقَرَّتْ الْفَرَّاشَةُ عَلَى أَحَدِ الْأَغْشَابِ الْقَرِيبَةِ مِنْ بَيْتِ الْعَنْكَبُوتِ . وَقَبْلَ أَنْ يَثْبَ عَلَيْهِمَا الْعَنْكَبُوتُ ، كَانَ الضَّفِيعُ قَدْ أَطْلَقَ لِسَانَهُ الطَّوِيلَ اللَّزَجَ نَحْوَهَا ، وَسَحَبَهَا بِسُرْعَةٍ إِلَى دَاخِلِ فِيهِ ، ثُمَّ أَزْدَرَدَهَا ، وَضَاعَتْ الْفَرَّاشَةُ عَلَى الْعَنْكَبُوتِ .

وَقَالَ الضَّفِيعُ : جَمِيلٌ جِدًّا . إِنْ هَذِهِ الطَّرِيقَةُ أَسهَلُ كَثِيرًا مِنْ عَمَلِ مَضِيْدَةٍ مِنْ نَسِيجِ الْعَنْكَبُوتِ . فَلِسَانِي مُثَبَّتٌ فِي مُقَدِّمِ فَمِي وَلَيْسَ فِي مُؤَخَّرِهِ ، وَبِذَلِكَ يُمَكِّنُنِي أَنْ أُمِدَّهُ لِلخَارِجِ مَسَافَةً طَوِيلَةً . لَقَدْ كَانَتْ هَذِهِ الْفَرَّاشَةُ مِنْ أَلَدِ مَا دُقْتُه يَا عَنْكَبُوتَ .

وَامْتَلَأَتِ الْعَنْكَبُوتُ بِالْغَيْظِ . فَقَدْ رَأَتْ الضَّفِيعَ يَضْطَاذُ الْحَشَرَاتِ ، الْوَاحِدَةَ تَلَوَ الْأُخْرَى بِلِسَانِهِ السَّرِيعِ الْحَرَكَةِ . وَلَمْ يَصِلْ إِلَى عُشِّهَا إِلَّا قَلِيلٌ مِنَ الْحَشَرَاتِ الصَّغِيرَةِ ...

وَتَتَابَعَ يَوْمَانِ ، ثُمَّ يَوْمٌ ثَالِثٌ مِنَ الْأَيَّامِ الرَّطْبَةِ ، وَلَمْ تَحْضُرْ أَيُّ حَشَرَاتٍ . وَجَاعَ الضَّفِيعُ وَلاَحَظَ الْعَنْكَبُوتُ أَنَّ جِسْمَهُ أَصْبَحَ هَزِيلًا فَخَاطَبَهُ قَائِلًا : يَا ضَفِيعُ . هَلْ تَحِبُّ الْمَاءَ ؟ إِنَّنِي أَرَى مِنْ مَكَانِي أَعْلَى



شَجَرَةُ التَّفَاحِ بَرَكَةٌ مِيَاهٍ، تَهِيمٌ عَلَى سَطْحِهَا أَنْوَاعٌ كَثِيرَةٌ مِنَ الْحَشَرَاتِ .
فَلِمَاذَا لَا تَذْهَبُ إِلَيْهَا وَتَضْطَّادُ بَعْضَ الْحَشَرَاتِ حَتَّى يَتَحَسَّنَ الْجَوْ مَرَّةً
أُخْرَى وَيَصْبِحَ جَافًا؟ وَكَانَ الضَّفْدُ يَعْلَمُ أَنَّ هُنَاكَ عِدَدًا مِنَ الْحَشَرَاتِ
يَطِيرُ فَوْقَ الْبَرَكَةِ فِي فَضْلِ الصَّيْفِ . وَفَكَرَ فِي هَذَا الْاِقْتِرَاحِ . ثُمَّ تَحَرَّكَ
بِطُءٍ زَاحِفًا نَحْوَ الْبَرَكَةِ .

وَقَدْ فَرَحَتْ الْعَنْكَبُوتُ لِذَهَابِهِ . فَهِيَ تَعْلَمُ شَيْئًا لَا يَعْرِفُهُ الضَّفْدُ ،
لَقَدْ كَانَتْ تَعْرِفُ أَنَّ الْأَوْزَاتِ سَوْفَ تَأْكُلُ الضَّفْدَ ، وَبِذَلِكَ يَخْلُو لَهَا
الْمَكَانُ وَتَسْتَطِيعُ أَنْ تَأْكُلَ الْحَشَرَاتِ الَّتِي تَحْضُرُ إِلَى الْبُسْتَانِ .

وَوَصَلَ الضَّفْدُ إِلَى الْبَرَكَةِ . وَقَفَرَ إِلَيْهَا وَعَامَ فِيهَا بِرَشَاقَةٍ مُتَمَتِّعًا
بِمِيَاهِهَا . وَتَأَكَّدَ لَهُ أَنَّ الْعَنْكَبُوتَ كَانَتْ صَادِقَةً فِي قَوْلِهَا فَقَدْ وَجَدَ عِدَدًا
هَائِلًا مِنَ الْحَشَرَاتِ يَطِيرُ فَوْقَ سَطْحِ الْمَاءِ . وَأَكَلَ الضَّفْدُ مِنْهَا مَا
شَاءَ . وَقَالَ لِنَفْسِهِ : إِنَّهُ شُعُورٌ طَيِّبٌ مِنَ الْعَنْكَبُوتِ أَنْ تُخْبِرَنِي عَنْ هَذَا
الْمَكَانِ . وَلَكِنَّهُ مَا لَبِثَ أَنْ غَيَّرَ رَأْيَهُ عِنْدَمَا انْتَصَفَ النَّهَارُ . فَقَدْ فُوجِيَ
بِشِمَانِي أَوْزَاتٍ بَيَضَاءٍ تَأْتِي إِلَى الْبَرَكَةِ ، وَهِيَ تُكََاكِي وَتُرْفِرُ بِأَجْنِحَتَيْهَا



مُتَشَوِّقَةً لِلْعَوْمِ. وَقَفَزَتْ الْأَوْزَاتُ إِلَى الْمَاءِ لِيَبْحَثْنَ عَنِ الطَّعَامِ. وَشَعَرَ
الْضِفْدِيُّ بِالْخَوْفِ، وَأَسْرَعَ بِالْعَوْمِ إِلَى صَخْرَةٍ كَانَ يَعْرِفُهَا، وَكَمَنَ جِسْمَهُ
وَاخْتَبَأَ تَحْتَهَا، وَلَكِنْ إِحْدَى الْأَوْزَاتِ كَانَتْ قَدْ شَاهَدَتْهُ وَحَضَرَتْ
لِتَبْحَثَ عَنْهُ بِمِنْقَارِهَا تَحْتَ الصَّخْرَةِ. وَتَمَكَّنَ الضِفْدِيُّ فِي آخِرِ لَحْظَةٍ مِنَ
الْهَرَبِ، وَخَرَجَ مِنْ تَحْتَ الصَّخْرَةِ مِنَ الْجَانِبِ الْآخِرِ، ثُمَّ عَامَ مُتَجَهًّا
إِلَى شَاطِئِ الْبِرْكَةِ. وَزَحَفَ حَيْثُ اخْتَبَأَ خَلْفَ أَعْوَادِ الْبُوصِ الْكَثِيفَةِ.
وَعِنْدَمَا جَاءَتْ الْأَوْزَاتُ تَتَهَادَى فِي سِيرِهَا حَوْلَ هَذَا الْمَكَانِ، اضْطُرَّ
لِلْقَفْرِ إِلَى الْمَاءِ مَرَّةً أُخْرَى وَاتَّخَذَ طَرِيقَهُ مُسْرِعًا إِلَى الْجَانِبِ الْآخِرِ. ثُمَّ
خَرَجَ زَاحِفًا وَقَدْ أَنْهَكَهُ التَّعَبُ. وَكَانَ غَاضِبًا مِنَ الْعَنَكُبُوتِ غَضَبًا
شَدِيدًا فَقَدْ اكْتَشَفَ أَنَّهَا خَدَعَتْهُ. وَعَادَ إِلَى الْبُسْتَانِ وَقَدْ صَمَّمَ عَلَى
تَحْطِيمِ عَشِّهَا وَقَتْلِهَا.

وَلَكِنْ الْعَنَكُبُوتُ كَانَتْ تُرَاقِبُهُ. فَاثْكَمَشَتْ عَلَى نَفْسِهَا. وَظَلَّتْ
أَرْجُلُهَا الثَّمَانِيَةَ تَحْتَهَا. وَرَقَدَتْ تَحْتَ قَشْرَةٍ سَائِبَةٍ مِنْ لِحَاءِ الشَّجَرِ بِجَوَارِ
عُشِّهِ. وَتَظَاهَرَتْ بِأَنَّهَا مَيِّتَةٌ. وَصَعَدَ الضِفْدِيُّ مُتَسَلِّقًا الشَّجَرَةَ وَعَيْنَاهُ



النَّحَاسِيَّتَانِ تَلَمَعَانِ. وَمَدَّ مَخْلَبُهُ وَمَزَّقَ الْعُشَّ الْجَمِيلَ. ثُمَّ بَحَثَ عَنْ
الْعَنْكَبُوتِ. فَلَمَّا وَجَدَهَا تَرَقُّدًا عَلَى ظَهْرِهَا وَهِيَ مَيِّتَةٌ أَطْلَقَ نَفِيْقًا مِنْ فَمِهِ
قَائِلًا: مَيِّتَةٌ هَا. إِنَّهُ لَخَبْرٌ سَعِيدٌ. إِنَّهَا تَسَحِّقُ ذَلِكَ لِأَنَّهَا خَدَعَتْنِي.
حَسَنًا أَنَا لَا آكُلُ الْعَنَّاكِبَ الْمَيِّتَةَ وَسَأَتْرُكُهَا لِفِئْرَانِ الْحَقْلِ لِتَأْكُلَهَا.

وَدَهَبَ لِيَبْحَثَ لِنَفْسِهِ عَنْ جُحْرٍ مُنَاسِبٍ لِيَسْكُنَ تَحْتَهُ، لِأَنَّ اللَّيْلَ
كَانَ قَدْ أَصْبَحَ بَارِدًا بَعْضُ الشَّيْءِ، وَكَانَ يَعْلَمُ أَنَّ الْوَقْتَ سَيَحِلُّ
سَرِيعًا، عِنْدَمَا يَضْطَرُّ لِلنَّوْمِ طَوَالَ فَضْلِ الشَّتَاءِ. فَلَا بُدَّ أَنْ يَجِدَ لِنَفْسِهِ
مَكَانًا أَمِينًا يَخْتَبِي فِيهِ، وَإِلَّا كُشِفَ أَمْرُهُ وَأَكَلَتْهُ إِحْدَى الْحَيَوَانَاتِ
الْجَائِعَةِ.

وَبِمُجَرَّدِ أَنْ انْصَرَفَ الضَّفْدَعُ، قَامَتِ الْعَنْكَبُوتُ مِنْ رُقْدَتِهَا، بِتِلْكَ
الطَّرِيقَةِ السَّرِيعَةِ الْمَعْرُوفَةِ عَنْ الْعَنَّاكِبِ. فَقَدْ فَرَدَّتْ أَرْجُلَهَا، وَوَقَفَتْ
مُنْتَصِبَةً الْجِسْمِ، وَعَيْنَاهَا الْكَبِيرَتَانِ تَنْظُرَانِ حَوْلَهَا.

وَرَأَتْ الضَّفْدَعُ وَهُوَ يَزْحَفُ تَحْتَ أَحَدِ الْأَحْجَارِ، فَجَرَتْ نَحْوَهُ،
وَكَانَتْ تَعْلُوهُ بَعْضُ الْأَغْصَانِ. وَسَرِيعًا مَا نَسَجَتْ الْعَنْكَبُوتُ لِنَفْسِهَا بَيْتًا
كَبِيرًا أَعْلَى هَذَا الْحَجَرِ مُبَاشَرَةً.



وعندمَا حَلَّ الخَرِيفُ، زَحَفَ الضِفْدُ خَارِجاً إِلَى البَوِّ الصَّخْرِ
لِيَضْطَادَ بَعْضَ الحَشَرَاتِ. وَفُوجِيءَ بالعُنْكَبُوتِ تَقِفُ وَسَطَ بَيْتٍ كَبِيرٍ
يَعْلُو مَخْبَأَهُ مُبَاشِرَةً. فَصَاحَ فِي دَهْشَةٍ وَغَيْظٍ: وَلَكِنَّكَ كُنْتَ مَيِّتَةً! فَرَدَّتْ
عَلَيْهِ العُنْكَبُوتُ وَهِيَ تَتَمَشَّى فِي بَيْتِهَا جِيئَةً وَذَهَاباً: لَيْسَ حَقِيقَةً...

وَالآنَ نَحْنُ عَلَى أَبْوَابِ فَضْلِ الشِّتَاءِ وَأَيَّامِهِ البَارِدَةِ، وَالضِفْدُ
وَالْعُنْكَبُوتُ سَوْفَ يَنَامَانِ. وَلَسَوْفَ تَجِدُ العُنْكَبُوتَ قَابِعاً خَلْفَ قِطْعَةٍ
سَائِبَةٍ مِنْ لِحَاءِ الشَّجَرِ وَكَأَنَّهُ مَيِّتٌ. وَسَيَكُونُ الضِفْدُ نَائِماً تَحْتَ أَحَدِ
الأُخْجَارِ. فَلَا تَزْعِجْهُمَا لِأَنَّهُمَا صَدِيقَانِ نَافِعَانِ لَنَا. فَفِي الرَّبِيعِ سَوْفَ
يَسْتَيْقِظَانِ وَيَسْتَخْدِمَانِ حِيلَهُمَا كُلُّهُ عَلَى الآخِرِ. فَمَنْ مِنْهُمَا تَعْتَقِدُ أَنَّهُ
سَيَنْتَصِرُ؟







الطبعة الأولى
١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣ م
جدة - المملكة العربية السعودية

رِسُومِ وَإِخْرَاجِ
مُحَمَّدِ قَطْبِ

كتاب للأطفال

صدر منها :

- الصرصور والفيلة
- السمكات الثلاث
- التحفة الطبية
- الكنكوت المشرود
- المنظير الخادع
- بطوط وكنكوت
- الأستاذ عماد بلعيت
- الأستاذ عماد بلعيت
- الأستاذ اسماعيل دياب
- الأستاذ عماد بلعيت
- الأستاذ عماد بلعيت
- الأستاذ اسماعيل دياب

مجموعة : لكل حيوان قصة

- الفرد • الكلب • السلحفاة • الأسد • الخمار الأهلي • الفرس • الغزال • الوعل • الضفدع
- الضب • الغراب • الحمل • البعل • الفراشة • الدجاج • الخمار الوحشي • الخاموس • الذب
- الثعلب • الأرنب • الذئب • القار • الحروف • البط • البغاء • الحمامة • الخرب

تحت الطبع

- الكفهر • المدهد • الريم • الجمع
- النمساح • قرص النهر • الخفاش • النعام

مجموعة: حكايات كليلة ودعته

إعداد : الأستاذ يعقوب محمد اسحاق

- عندما أصبح الفرد نجارا
- الغراب يبرد النعان
- أسد غرث به أرنب
- المكاء التي عدت السمكات

تحت الطبع

- لقد صدق الجملي
- الكلمة التي قتل صاحبها
- سمكة ضيعها الكسل
- قاض يحرق شجرة كاذبة

مجموعة: التربية الإسلامية

للأستاذ يعقوب محمد اسحاق

- الله أكبر • الصلاة • صلاة العبد • صلاة السبوق • الشهادتان • التيمم
- قد قامت الصلاة • الاستخارة • صلاة الجمعة • أركان الإسلام • الوضوء
- صلاة الاستسقاء • صلاة الجنازة • صلاة الكسوف والخسوف

مجموعة: حكايات للأطفال

نقلها إلى العربية الأستاذ عزيز ضياء

- محاد لا تعرف الساعة
- الحصان الذي فقد ذيله
- توتة القراولة
- ضيوف ناز الزينة
- الضفدع العجوز والكنكوت